



第三部分 研创规范

3.1 术语与定义 (Terminology and Definitions)

3.1.1 研究领域 (Research Field)

研究领域一般指研究课题所在的学术领域或实践领域，或者说课题所研究的对象范围。

3.1.2 研究主题 (Research Topic)

研究主题是指研究的主要问题，是研究领域的进一步集中。

3.1.3 研究方法 (Methodology)

研究方法是指在研究中发现新现象、新事物或提出新理论、新观点，揭示事物内在规律的工具和手段，一般包括文献研究法、调查法、观察法、实验法、实证研究法、定量分析法、定性分析法、个案研究法、比较研究法等。

3.1.4 一手数据 (Primary Data)

一手数据，也称为原始数据，是指通过问卷调查、访谈、实验、测定等方式获得的数据。

3.2 研创流程 (Manuscript Preparation and Editing)

研创流程：研创前准入→（通过后）召开选题策划会或皮书工作



会议（确定研究主题、研究框架和报告撰写者以及时间进度等）→撰写者调研、写作→主编统稿会（专家审稿会）→撰写者修改→定稿→原稿交出版社。

其中，选题策划会（皮书工作会议）和主编统稿会（专家审稿会）是皮书研创中的重要环节，是有别于一般学术成果创作、具有皮书研创特点的经验和做法，也是皮书内容质量的重要保证。

3.3 研创前准入（Project Approval Process）

皮书实行严格的准入制度。皮书是一种新的出版形态，其内容、体例及装帧设计有特定的要求，皮书研创前须进行准入评审，经专家评审后，符合研创要求的选题才可以进入皮书系列。

皮书准入评审从皮书选题的研究价值与意义、研创机构的资质、研创团队的专业性、研究主题选择与研究框架的设计、研究资料和数据的可获得性、研究的可持续性等方面进行论证。

皮书准入评审不仅是通过与否决皮书选题，更重要的是对具有重大现实价值的选题，通过同行专家及具有丰富皮书编写经验的专家的论证，提出修改意见，与课题组一起设计和论证选题。从源头把关，是皮书质量的重要保障措施之一。

3.4 研创主体（Authors）

皮书的研创主体是指皮书的创作者，包括人文社会科学研究者或以研究为主要业务的机构或组织。

皮书一般是集体劳动的成果。皮书的研创一般由一个或多个单位的业务领导或学术带头人牵头，以本单位（高校、科研院所、中心）部分科研人员为基础，整合本学科、本领域的知名专家共同完成。



3.5 研究领域和研究对象 (Field and Object of Study)

皮书的研究领域主要按照社会科学的研究范畴进行分类,如经济学、社会学、法学、国际问题等,也可以根据经济社会发展中的现实问题开展研究。

皮书的研究对象既可涉及国计民生,如宏观经济、社会形势、教育发展等,也可聚焦于某一个群体、某一个产业或某一个实践领域。

3.6 研究主题 (Topic)

确定研究主题可以为进一步确定研究内容奠定基础。

皮书的研究主题是指在确定全书的研究领域和研究对象之后,全书各个报告尤其是总报告所确定研究的问题。

3.7 研究方法 (Methodology)

皮书研创主要使用实证的研究方法(文本写作主要使用归纳法),适当使用文献分析方法、历史比较分析方法和逻辑思辨方法等。实证研究又分为定量研究和定性研究的方法,定量研究方法如数理统计、社会调查、内容分析、模型分析与预测、控制实验等,定性研究方法如深度访谈、焦点小组、民族志/田野调查等;随着计算机技术和互联网的发展,大数据挖掘与分析已逐步成为社会科学研究的一种新的方法和手段。

3.8 原稿必备要素 (Required Manuscript Elements)

原稿必备要素包括丛书名、书名、主编(编委会、课题组)、主要编撰者简介、中英文目录(正文目录、图表目录)、皮书报告(总报



告、分报告、专题报告、技术报告等)、全书和各个报告中英文摘要、参考文献等。

3.9 编委会 (Editorial Board)、课题组 (Research Team)

皮书研创应组建编委会或课题组,编委会一般是皮书研创的学术指导机构,编委会主任一般由有学术声望或社会声望的专家学者担任,编委会主任可担任主编,也可不担任主编。如果不具备条件,也可不设立编委会,但须设立课题组。

课题组是皮书研创的具体落实者和执行者,研创皮书必须组建对本项目进行持续研究的课题组,具体落实皮书总报告和重要报告的研究和撰写工作。课题组组长是皮书研创的实际负责人,一般担任主编或副主编,课题组主要成员应相对固定。

3.10 主编 (Chief Editor)

皮书主编是皮书研创的第一责任人,皮书主编拥有与本皮书相关的权利和义务,也应具备相应的任职条件。

3.10.1 任职条件

(1) 皮书主编应具备较高的政治素质和理论水平,具备较强的科研能力和组织领导能力,是本皮书所涉专业和研究领域有较大影响力和较高知名度的专家学者,能够带领和指导皮书课题组开展皮书的研创工作。

(2) 皮书主编应有切实承担统领皮书研创工作的时间、精力之保证。



(3) 皮书主编可由多人担任，但原则上不超过3人。多人共同担任主编，应明确责任分工。

3.10.2 权利和义务

3.10.2.1 权利

(1) 皮书主编有权代表皮书课题组与出版社签订出版合同，享有相关法律与合同规定的权利。

(2) 皮书主编有确定年度研创主题、组建研创队伍的权利。

(3) 皮书主编在皮书发布会召开后，有权代表皮书课题组接受媒体采访、代表课题组深入解读皮书成果。

(4) 皮书主编对皮书发布会的新闻稿件有最终审定权。

(5) 为了扩大皮书的国际影响，实现“走出去”战略，在海外出版合作、推广发行等方面，皮书主编有要求出版社给予支持和配合的权利。

(6) 在征得出版社同意的前提下，皮书主编可以合理利用皮书品牌进行研究经费筹集、研究课题申报等工作。

3.10.2.2 义务

(1) 皮书主编应坚持实事求是的科学精神和严谨的学术规范，贯彻“百花齐放、百家争鸣”的方针，本着高度负责的精神开展皮书的研创、出版等工作。

(2) 皮书主编应负责统稿、审核工作，应对皮书的总报告负全责，对本皮书所收录研究报告负有把关的责任，对皮书所涉及的社会热点问题、敏感问题，对可能引起舆论炒作、易带来负面影响的研究成果加以重点关注，避免产生不良后果。



(3) 皮书主编应参与或安排课题组主要成员参与皮书发布事宜，皮书主编应保证不在皮书发布会召开之前对媒体公布皮书的主要研究成果。

(4) 皮书主编应亲自或委派课题组主要成员或主要联络人参加每年由出版社组织召开的皮书年会，就皮书编写、出版工作进行研讨。

(5) 皮书主编应就皮书的字数、出版时间、交稿时间与出版社进行商议，达成共识后应严格遵守并予以把关。

3.11 作者 (Editors and Contributors)

皮书作者既包括主编、副主编，皮书报告的撰写者和署名人，也包括课题组成员。皮书作者对所撰写的皮书报告的政治与学术导向、数据来源、研究方法与结论以及主要观点负责，并保证本人所负责撰写的皮书报告是首次发布的。

3.12 主要编撰者简介和作者简介 (Bios)

主要编撰者是指实际参与了皮书全书的创作、对本皮书的研创发挥了重要的学术指导和协调作用的皮书主编、副主编和课题组负责人。主要编撰者简介的基本信息包括：姓名、单位、职务、职称、学术经历、主要社会兼职、主要研究方向、与本皮书相关的主要研究成果等。主要编撰者一般为2~5人，每位编撰者简介字数一般不超过300字。



示例：

主要编撰者简介

李培林 男，山东济南人。博士，研究员，中国社会科学院副院长，中国社会学会副会长，《社会学研究》主编。主要研究领域：发展社会学、组织社会学、工业社会学。主要代表作：《村落的终结》（专著）、《社会结构转型——中国经济体制改革的社会学分析》（专著）、《和谐社会十讲》（专著）、《另一只看不见的手——社会结构转型》（专著）、《转型中的中国企业：国有企业组织创新论》（合著）、《新社会结构的生长点》（合著）、《社会冲突与阶级意识——当代中国社会矛盾问题研究》（合著）、《国有企业社会成本分析》（合著）、《中国社会发展报告》（主编）、《中国新时期阶级阶层报告》（主编）等。

（摘自李培林、陈光金、张翼主编《社会蓝皮书：2015年中国社会形势分析与预测》，社会科学文献出版社，2014）

作者简介一般是指每篇报告的作者简介，以星号“*”题注的形式放在报告首页下。作者的基本信息相对简略，但应包括姓名、学历、单位、职务、职称、主要研究方向等，一般在100字以内，且全书格式体例一致。



示例：

* 袁东振，法学博士，现为中国社会科学院拉美所政治室主任，研究员，博士生导师。主要研究领域为拉美国家政治。

（摘自吴白乙主编《拉美黄皮书：拉丁美洲和加勒比发展报告（2013～2014）》，社会科学文献出版社，2014）

3.13 皮书名称（Series Title）

皮书名称是一种或几种研究领域相似、主题相近的皮书固定、专用的称谓。皮书名称所涵盖的范围应宽于书名所体现的研究范畴，但皮书名称表述时更简略。一个皮书名称一般对应一个书名，如《社会蓝皮书：2015年中国社会形势分析与预测》，也可对应多个书名，如《金融蓝皮书：中国金融发展报告（2015）》《金融蓝皮书：中国商业银行竞争力报告（2015）》《北京蓝皮书：北京社会发展报告（2014～2015）》《北京蓝皮书：北京经济发展报告（2014～2015）》。

皮书名称类似于期刊名或丛书名。

3.14 书名（Volume Title）

皮书的书名主要有三种表述方式，一是“形势分析与预测”，二是“发展（或调查）报告”，三是“评估评价报告”。书名一般包括时间（年份）、序号、空间区域、研究主题等，如《2015年中国经济形势分析与预测》《中国法治发展报告（2015）》《中国省域生态文明建设评价报告（2015）》《中国城市竞争力报告 No. 13》。



3.15 篇章架构 (Division) 与目录 (Table of Contents)

皮书一般由多个 (20 ~ 30 个) 围绕一个或多个主题而展开的研究报告组成, 不同主题、不同类别的研究报告组成篇。皮书一般分为 3 ~ 6 篇, 每篇由 3 ~ 5 个主题相近、类别相似的报告组成。

皮书的篇章架构的分类与设置应围绕全书研究领域和研究主题展开, 避免“篇”不对“题”(书名), 各篇之间应有相对比较清晰、严谨的区分, 篇中的各个研究报告应与篇名所反映的主题一致, 避免不同主题、不同性质的研究报告归入一个篇章, 也不应把主题相近的皮书报告归入不同的篇章。

皮书篇章架构可以“总报告—分报告—专题报告”的方式展开, 也可以“总报告—行业篇—区域篇—中外比较篇”等方式展开。皮书一般不使用章节体。

皮书的总报告名及其一级标题、篇名、报告名和作者姓名, 以及相应的页码组成目录。为便于海外读者阅读和使用, 皮书除中文目录外, 还应有英文目录。同时, 还应有图表目录。

3.16 篇名 (Section Title)

皮书的篇名应简明扼要, 篇名所反映的研究主题和研究范畴应从属于书名。

篇名应是本皮书所研究领域的社会热点和重点问题的简要表述, 或者使用本研究领域的规范的学术名词, 应避免出现“理论篇”“研究篇”这样的篇名。以中国及所属地区为研究范围的皮书不宜使用“国



际篇”“境外篇”这样的篇名（可使用“国际借鉴篇”“中外比较篇”）。

篇名不可过长，以5字以内为宜。

3.17 总报告（General Report）

皮书总报告为皮书必备要素，也是呈现本皮书主要观点、体现皮书主要价值的首要报告。

皮书总报告一般由本皮书课题组共同参与，由课题组主要负责人或主要参与者执笔完成。

皮书总报告放在皮书正文的最前面，篇幅一般以1万~2万字为宜，总报告的一级标题应写在目录里。

皮书总报告可以作为独立的研究成果呈现，也可在全书各个分报告主要研究发现的基础上，综合提炼完成。但后者绝不是对各个分报告的简单拼接，而是有独立的研究目的、研究内容、方法和结论。

总报告特别是分析预测类皮书的总报告应对上一年度的形势预测的指标数值、主要结论及上一年度皮书总报告的主要观点进行回溯与总结。



示例：

2013 ~ 2014 年世界经济形势分析与展望

张宇燕 徐秀军*

一 概述

2012 年世界经济增长按 PPP 计算为 3.2%、按市场汇率计算为 2.6%。^①从截至 2013 年 10 月的世界经济形势来看，可以推断 2013 年世界经济将比 2012 年的增长水平出现一定幅度下滑，但复苏基本得以巩固，劳动力市场有所改善，物价总体保持稳定，大宗商品价格整体下滑。与此同时，国际贸易与对外直接投资未能扭转上年度的低速增长态势，增长动力明显不足。在公共债务问题上，主要经济体改善有限，债务风险依然存在。

在上年度的报告中，我们对 2013 年全球经济增长的判断低于世界银行和国际货币基金组织（IMF）等国际经济机构同年度的预测水平。IMF 预计，2013 年世界经济增长率按购买力评价（PPP）计算为 2.9%、按市场汇率计算为 2.3%，比该组织在 2012 年 10 月的预测数据分别下调了 0.7 个百分点和 0.6 个百分

* 张宇燕，中国社会科学院世界经济与政治研究所研究员；徐秀军，中国社会科学院世界经济与政治研究所副研究员。

① 如无特别说明，本报告中引用的国际货币基金组织（IMF）、世界贸易组织（WTO）、经合组织（OECD）、联合国贸发会议（UNCTAD）、欧盟统计局等机构的数据均来自截至 2013 年 10 月各机构网站数据库。由于数据的获取问题，同一指标不同时间段的数据可能来自不同机构，这可能会对分析带来一定偏差，但不会对分析结论产生实质上的影响。



点，而与上年度本报告预测数据相比，分别低 0.6 个百分点和 0.5 个百分点。^① 在上一年度报告中，我们提出的影响 2013 年世界经济走势的八个因素均不同程度地发挥了影响。例如，美国的债务上限问题、美欧日等发达经济体释放的流动性问题、欧洲债务危机、贸易保护主义、大宗商品市场的不确定性以及地区安全危机等问题都成为影响世界经济的重要因素。我们提出的美国存在规避“财政悬崖”的可能性，很可能进一步推出非常规货币政策，欧洲债务危机整体上维持在可控水平，但不排除个别重债国债务危机恶化等判断均符合世界的实际运行情况，这为展望世界经济的走势提供了较为可靠的参考。

从一年来世界经济的发展态势可以看出，上年度报告预测高于实际情况的原因主要在于未能较为准确地估计欧元区以及新兴经济体的经济走势。2012 年欧元区经济增长率为 -0.6%，成为继 2009 年后出现的又一次负增长。进入 2013 年，尽管欧洲央行和欧元区各国采取了一系列政策措施来缓解欧债危机并进行财政整顿，但未能根本改善财政和银行业面临的严峻形势，区内经济疲弱的大势短期内仍难按市场预期发生逆转。2013 年 8 月欧盟统计局数据显示，2013 年第一季度和第二季度欧元区经济与上年同期相比分别萎缩

① 2012 年 10 月 IMF 公布的《世界经济展望》报告估计，2012 年世界经济增长速度按 PPP 计算为 3.3%、按市场汇率计算为 2.6%，2013 年 10 月公布的 2012 年按 PPP 计算的 GDP 增长率比这一预测数据下调 0.1 个百分点，按市场汇率计算的 GDP 增长率维持不变。在上年度报告中，我们对 2013 年世界经济增长的预测是，按购买力评价（PPP）计算的增长率为 3.5%、按市场汇率计算的增长率为 2.8%。这一水平低于世界银行在 2012 年 6 月预测的按 PPP 计算 3.9%、按市场汇率计算 3.0% 和国际货币基金组织（IMF）于 2012 年 10 月预测的按 PPP 计算 3.6%、按市场汇率计算 2.9%，略高于经合组织（OECD）于 2012 年 11 月预测的按 PPP 计算 3.4% 的经济增速。



1.1%和0.7%。根据IMF预测数据,2013年欧元区GDP增长率为-0.4%,比该机构上年同期预测值下调0.6个百分点。

同时,新兴市场与发展中经济体经济放缓步伐超出预期。根据IMF预测数据,2013年新兴市场与发展中经济体的经济增速为4.5%,比该组织2012年10月预测数据下调了1.1个百分点。^①新兴市场与发展中经济体经济增速放缓的主要原因在于外部需求进一步萎缩以及主要新兴经济体经济结构调整升级力度加大。

此外,在上年度报告中,我们预测2013年原油价格低于2012年的105美元/桶,波动区间为80~100美元/桶。^②从截至2013年10月的世界原油市场发展形势来看,2013年原油价格比上年略有下降的可能性较大。也就是说,2013年原油价格在发展趋势上基本符合上年度本报告的预期。但我们仍对一些因素对2013年原油价格的影响预计不足,比如,美国持续和不断强化的量化宽松政策(QE3和QE4)、全球其他主要央行宽松货币政策所提供的流动性、中东地区的动荡局势未有太大改观等。

(摘自王洛林、张宇燕主编《世界经济黄皮书:2014年世界经济形势分析与预测》,社会科学文献出版社,2014)

① 如无特别说明,本报告中世界与各国国家群体的GDP增长率均指按PPP计算得出的实际增长率。

② 原油价格为英国布伦特轻质原油、迪拜中质原油和西得克萨斯中间基(WTI)重质原油价格的简单平均值。



3.18 分报告 (Topical Report)

分报告是围绕全书主题所开展的、更深入、更细致的研究，是对本书所研究领域的各个行业、各个区域、各个专业领域的深入调查、分析和预测，以使读者更全面、更深入地了解 and 认识所研究的问题。

分报告也可再细分为篇，如经济类皮书中可分为财政金融篇、产业篇、国际贸易篇、投资篇等，社会类皮书中可分为社会阶层篇、社会治理篇等。

3.19 专题报告 (专题篇) (Special Report)

专题报告是根据当年社会热点或所研究领域的前沿动态，选择一个社会各界所关注的主题，或者课题组归纳的具有年度特点的研究发现，由多个作者从不同侧面对同一主题、同一研究对象所开展的研究。专题报告必须具有“专题性”，避免出现不同主题、不同研究对象的报告拼凑在一起的问题。

3.20 技术报告 (Technical Report)

皮书技术报告是指皮书报告中用于描述报告科学研究的逻辑推理过程、所使用的研究方法、研究结论的代表性，或者科研过程中遇到问题的社会科学研究的表述。

凡研究中使用较大规模的社会调查或数据模型、评价评级等研究方法，并以此为主要结论依据的皮书报告，应附技术报告。

技术报告应包括：研究背景、研究方法、研究对象、研究目标、研究样本及其代表性、研究过程，或者模型、指标体系、赋权方式等。

技术报告可放在总报告或分报告后，若是对全书内容的解释、说明，技术报告也可作为全书最后一个报告。

3.21 摘要 (Abstract)

摘要又称概要、内容提要。摘要是以提供皮书报告的内容梗概为目的，不加评论和补充解释，简明、确切地记述皮书报告重要内容的短文。其基本要素包括研究目的、方法、结果和结论。具体地讲就是研究工作的主要对象和范围、采用的手段和方法、得出的结果和重要的结论，有时也包括具有情报价值的其他重要信息。

皮书的摘要包括全书中英文摘要、各篇报告的中英文摘要。全书的中文摘要以 700 字为宜，单篇报告的中文摘要一般以 100 字为宜，英文摘要与中文摘要内容要基本一致。

3.22 关键词 (Keywords)

关键词是对研究报告的研究领域、研究主题、核心内容、思想观点、论证方法、主要结论等的提炼和概括，是皮书报告中起关键作用、最能代表皮书报告内容特征的词或词组。

关键词选取应遵循一定的规范和原则，应尽可能选用《汉语主题词表》等专业词表中所提供的规范词；关键词应采用名词或动名词，不能使用形容词、量词、冠词、虚词、介词、连词、代词、副词、感叹词等；一些表示时间的词，如“新时期”“转型期”等，也不宜作为关键词；词义广泛的“通用词”，如“理论”“模型”“研究”“趋势”“预测”“展望”等应避免使用。

一篇皮书报告的关键词以 3~5 个为宜。

关键词的排序应清晰、层层深入地反映皮书报告的主题，一般情况



下，反映皮书报告的研究目的、对象、范围、方法、过程等内容的关键词在前，反映研究结果、意义、结论等内容的关键词在后。

以地理空间、区域发展为主要内容的皮书报告，应将研究的对象、学科、专业或行业等方面的关键词放在前面，地理区域放在后面，并采用该区域或地名的规范行政名称。

3.23 引文、注释与参考文献 (Citations, Notes and References)

皮书应有规范的引文、注释和参考文献。

3.23.1 引文 (Citation)

引文是引用的相关文献的词语、句子、段落。重要文献（马列著作，毛著、邓选、江选等，中央文件等）均须校核，并以最新版本为准。旧时作者的著作或者文章结集出版，可依当时的版本。一般文献，遇有表述问题时，亦须校核，不可随意改动。如果作者引用文字有改动（尤其是引用译著文字有改动时），需要说明理由。

皮书引文的具体形式见本手册 4.2.1。

3.23.2 注释 (Notes)

注释是对学术作品的某些内容所做的说明。注释包括出处注 (Source, 又称引文注) 和内容注 (Annotation, 又称说明注)。出处注是标明正文中引用资料来源的注释，内容注是对正文中相关内容进行解释、校订、补充和扩展的注释。

注释按照编排的位置不同包括几种类型：文字排在页下方的叫脚注，夹在文中被说明文字后面的叫夹注，集中起来排在章末的叫章后

注，排在表格下或图形下的叫表注或图注。

皮书中标识文献征引的注释一般采用脚注的方式，在当页页下注释，采用顺序编码制。具体形式见本手册 4.2.2.1。

3.23.3 参考文献 (References)

参考文献是在学术研究过程中，对某一著作或论文的整体参考或借鉴。皮书中，征引过的文献在注释中已注明，不再出现于文后参考文献中。若有未标明的参考文献，应附于每篇报告后。具体形式见本手册 4.2.2.2。

3.24 大事记 (Key Events)

作为对现实问题进行研究的应用对策型研究成果，皮书可收录本领域、本区域、本行业的大事记。

大事记一般以自然年度为单位，数量以不少于 20 条为宜。岁末年初出版的皮书可选择上一年度 12 月至本年度 11 月的大事记。

3.25 数据 (Data)

皮书以定量研究为主，主要通过对数据的获取、分析得出结论，数据是皮书的基本元素。

皮书数据来源应可靠，最好使用一手数据。通过与相关机构合作被授权使用的、尚未公开发布的数据可视为一手数据。使用一手数据也是皮书质量和价值的重要体现和保证，皮书研创应多使用拥有自主知识产权的一手数据，并在皮书研创的基础上构建基础数据库和成果数据库。

通过统计分析、评价指标体系及模型分析与预测所得到的数据和结果应真实、可信。



随着计算机技术和网络技术的发展，大数据对人文社会科学研究产生了深刻的影响，皮书研创可使用大数据开展相关研究。

3.26 原稿字数（Word Count in Microsoft Word）与版面字数（Word Count in PDF）

原稿字数是原稿 Word 格式下所有文字、数字及符号等字符数；图书中一定规格的版心内可容纳的字数，通常称为“版面字数”（图书版权页上标注的字数）。由于正文版面空白及图表等因素，版面字数多于原稿字数，超出幅度一般为 15% ~ 30%。

皮书原稿 Word 格式下字符数以不超过 25 万字为宜，对少数特定皮书，可根据编写单位的要求定制出版。

3.27 内容重复率（Content Repetition Rate）要求

内容重复率是指皮书正文中引用政府公文、媒体报道、他人学术成果、作者本人已公开发表的学术成果的字数占该报告总字数的比例。

皮书内容重复率检测使用学术文献检测系统（CNKI）完成，按照核心期刊的标准（低于 15%）执行。

皮书内容重复率检测采取两次检测的方式，第一次由皮书编辑完成，如达不到标准，则不能发稿，退回作者修改；第二次由皮书研究院完成，根据最终的检测结果开展皮书评价。

3.28 学术伦理（Academic Integrity）

皮书研创应遵守学术伦理，学术伦理是皮书撰写者应该遵守的基本学术道德规范和行为规范，以及从事学术活动中应承担的社会责任。

违背学术伦理的行为既包括利用学术权力获取不正当利益的学术腐

败及违反学术准则以抄袭、伪造、篡改等作弊形式获取利益的学术不端，也包括数据、文献引用和注释不足或不全等造成的学术失范，还包括研究领域、研究对象及研究成果对社会或某一群体可能造成伤害的科研行为，如克隆技术引发的伦理问题等。



第四部分 技术规范

4.1 体例及用法 (Style Requirements)

4.1.1 字、词、句

4.1.1.1 字 (Word/Character)

皮书作为正式出版物，要求使用规范汉字。规范汉字主要是指2013年6月国务院发布的《通用规范汉字表》中收录的汉字。除特殊情况外，一般不用繁体字、异体字。不得随意制造简化字，也不要使用曾经发布过但后来又被禁用的某些简化字。不使用1965年淘汰的旧字形。在《新华字典》《现代汉语词典》等多种辞书都附有“新旧字形对照表”，写作时可以作为参考。

4.1.1.2 词 (Phrase)

根据现代汉语中各类词的特点和用法，皮书编撰中，要注意以下词的用法。

- (1) 皮书中尽量少使用形容词。
- (2) 根据各类词的语法特点、词义的侧重点及搭配对象准确使用近义词。
- (3) 注意正确使用涉台用语、少数民族称呼等问题。

4.1.1.3 句 (Sentence)

皮书编撰中，多用陈述句表达文义。要注意短语和句子成分，看相

应搭配是否恰当；句子是否完整，有无成分残缺；有无多余的字、词、短语；语序是否合理；复句关联词语是否恰当等。

(1) 搭配不当。

示例：

社会主义发展规律的认识是科学社会主义理论研究探索的重要规律。（“认识”是“规律”，搭配不当。正确：社会主义的发展规律是科学社会主义理论研究探索的重要规律）

(2) 成分残缺。

示例：

在煤炭的每个环节都存在着严重的环境问题。（缺动词。正确：在利用煤炭的每个环节都存在着严重的环境问题）

(3) 成分多余。

示例：

占比全部预算的比重达到 66%。（删除第一个“比”。正确：占全部预算的比重达到 66%）

(4) 关联词使用不恰当。

示例：

无论多么符合全球成员的共同利益，但对国际经济组织的改革会或多或少损害主导国家的影响力。（关联词语不搭配，“无论（不论、不管）……都（也、还）……”是表示无条件关系的关联词，应搭配使用。正确：无论多么符合全球成员的共同利益，对国际经济组织的改革都会或多或少损害主导国家的影响力）



(5) 语义重复。

示例：

大约 200 人左右（正确：大约 200 人）

(6) 句式杂糅。

示例：

根本原因是政治体制改革未能与经济体制改革同步进行，国有企业长期政企不分造成的。（“根本原因是……”和“是……造成的”保留其一。正确：根本原因是政治体制改革未能与经济体制改革同步进行，国有企业长期政企不分）

4.1.2 标点符号 (Punctuation)

出版物上标点符号的使用应遵守《标点符号用法》(GB/T 15834 - 2011) 的规定。国家标准《标点符号用法》中共有常用的标点符号 17 种，分点号和标号两大类。点号 7 种，标号 10 种。点号又分句中点号（逗号、顿号、分号、冒号）和句末点号（句号、问号、叹号）。标号包括：引号、括号、破折号、省略号、着重号、连接号、间隔号、书名号、专名号、分隔号。

皮书编撰中，应注意下面 4 种标点符号的常用用法。

4.1.2.1 顿号

(1) 相邻的两个数字并列连用表示概数，连用的两个数字之间不得用顿号隔开，不是概数时，数字之间的顿号保留。

(2) 关联词前不用顿号。

4.1.2.2 引号

根据《标点符号用法》(GB/T 15834 - 2011), 引号之间如果没有其他成分, 之间的顿号可以删除。若有其他成分插在并列的引号之间, 宜用顿号。

4.1.2.3 书名号

(1) 课程、学科、课题、项目名称不用书名号, 可用双引号。

(2) 篇章名用双引号, 不用书名号。

(3) 证件、商标、奖状名称不用书名号。如: 持有“经营许可证”。

(4) 报纸、杂志名, 如果着眼于单位, 如报社、杂志社, 一般不用书名号。例如: 人民日报社、中国社会科学杂志社。如果指的是文字载体本身, 则用书名号。例如: 《人民日报》登载了他的文章。

(5) 根据《标点符号用法》(GB/T 15834 - 2011), 书名号之间如果没有其他成分, 之间的顿号可以删除。若有其他成分插在并列的书名号之间, 宜用顿号。

4.1.2.4 连接号

连接号形式目前规范为短横线“-”、一字线“—”和浪纹线“~”3种, 三者的功能划分如下。

(1) 用短横线的情况。

标示化合物的名称或表格、插图编号; 连接号码, 包括门牌号码、电话号码, 以及用阿拉伯数字表示年月日等; 在复合名词中起连接作用; 某些产品的名称和型号; 汉语拼音、外来语内部的分合等。

(2) 用一字线或者浪纹线均可的情况。



标示相关项目（如时间等）的起止；表示数值范围（由阿拉伯数字构成）的起止。

4.1.3 数字

皮书数字的使用遵守《出版物上数字用法》（GB/T 15835 - 2011）的规定。数字包括阿拉伯数字和汉字数字。根据皮书的实证性特点，要求在表述时，尽量使用阿拉伯数字。具体用法如下。

4.1.3.1 使用阿拉伯数字的情况

- (1) 用于计量的数字。
- (2) 用于编号的数字。
- (3) 已定型的含阿拉伯数字的词语。

示例：

3G 手机、G8 峰会

4.1.3.2 使用汉字数字的情况

- (1) 概数。包括数字连用表示的概数和带“几”字的概数。

示例：

七八个人、十几个

- (2) 已定型的含汉字数字的词语。例如：万一。

4.1.3.3 其他

- (1) 在用阿拉伯数字表示数值范围时，可采用浪纹式连接号“~”或一字线连接号“—”。前后两个数值的附加符号或计量单位相同时，

在不造成歧义的情况下，前一个数值的附加符号或计量单位可省略。如果省略数值的附加符号或计量单位会造成歧义，则不应省略。

示例：

9 亿 ~ 10 亿元（“9”后面的“亿”不能省略）

(2) 一个用阿拉伯数字书写的数值应在同一行中，避免断开，皮书中超过 3 位数的数字间一律不用千分撇“,”和千分空。

(3) 含有月日的专名采用阿拉伯数字表示时，应采用间隔号“·”将月、日分开，并在数字前后加引号。

示例：

“3·15”消费者权益日、“9·11”事件

(4) 阿拉伯数字“0”有“零”和“〇”两种汉字书写形式。如果一个数字用作计量时，其中“0”的汉字书写形式为“零”；用作编号时，“0”的汉字书写形式为“〇”。

示例：

“96.06”的汉字数字形式为“九十六点零六”

“2012 年”的汉字数字形式为“二〇一二年”

(5) 阿拉伯数字不得与除万、亿及法定计量单位词头外的汉字数字连用。

示例：

“2 亿 4 千万”应写为“2.4 亿”或“2 亿 4000 万”

(6) 纯小数必须写出小数点前定位的“0”。



(7) 皮书编撰中，不宜出现“今年”“去年”“明年”“最近”“上世纪”等时间词，应根据语境改为确切年份。

(8) 如果一个数字，个位数上不是零，后面不能加“余”字。

(9) 年份不能随意简写，例如“2015年”不能写成“15年”。

(10) 皮书中，分数一般用阿拉伯数字表示。

示例：

“三分之一”应写为“1/3”

4.1.4 公式

皮书中的公式多为数学公式，一般居中排，且与正文间上下加空半行，长度超过3/4行的可回行，回行从加减乘除等符号处断开。公式序号应排在公式的右侧齐版心处。

示例：

$$Y_i = F'x_i + \omega_i, \omega_i \sim N(0, \sigma_\omega^2) \quad (2.1)$$

公式序号的前位码表示皮书的报告序号，后位码表示公式序号。

4.1.5 专有名词与术语

专有名词与术语较多的皮书，应在书稿后附有中外文对照表。名称较长的机构、会议、活动等，在首次出现时应用全称，并用括号标明后文简称，之后出现的均可用缩略语表示，中文译名一般在第一次出现时，须标明原外文名称。

示例：

中央国债登记结算有限公司（以下简称“中债登”）

世界贸易组织（World Trade Organization，以下简称“世贸组

织”或WTO)

4.1.6 外语

皮书中外语的使用包括外国人名,国外的专业机构、会议、企业名称等,在编撰时应注意以下两点。

(1) 国外人名的书写。

若在我国已有通用惯译的姓名或其本人具有自选汉字姓名者,按约定俗成原则处理,各国领导人和重要政治活动家的译名,应统一使用新华社已有译名。在第一次出现时,一般应于中文译名后加括号附注外文的姓名。若没有通用惯译的姓名,可直接写外文名。

示例:

马克斯·韦伯 (Max Weber)

(2) 专业机构、会议、企业名称。

如已在中国注册登记,应按其中文注册名称翻译。除此之外,视情况不同,可以意译,也可以音译,但全书必须统一。如译名较长,需用简称或原文缩略名称,则应在首次出现时在中文全称之后用括号注明原文名称及简称或原文缩略名称。

示例:

亚太经济合作组织 (Asia - Pacific Economic Cooperation)

4.1.7 量和单位

皮书使用的量和单位应遵守1993年国家技术监督局发布的国家标准《量和单位》(GB 3100~3102-1993)的规定。皮书编撰中,要注意以下三点。



(1) 数词后不能缺少量词成分。

示例：

“500 万矿石”应写为“500 万吨矿石”

(2) 在皮书报告中涉及大量单位时，单位的中英文符号不能混用，要保持统一。例如：长度单位——“千米”和“km”，不能混用，两种形式应选择一种并统一。

(3) 不使用已经废弃的单位名称。例如：公分。

4.1.8 科技符号

科技符号属于科技辅助书面语的范畴。运用科技符号表述科技信息时，应注意以下三点。

(1) 汉语语法规则。

公知公用的、具有单一确切语意的符号，可以直接充当文字使用。它和语言符号一样，按汉语语法规范运用。但是，数学符号、多义的元素符号及非公知公用的符号等，均不能当文字使用。

示例：

“二氧化碳”可以写成“CO₂”

“正数”不能写成“+数”

(2) 首用注释原则。

在皮书编撰中，使用非公知公用的符号时，必须在第一次出现这一符号时加以注释。例如：

$$C_{ii} = \frac{GDP_{ii}}{L_{ii}}$$

公式中, C_{it} 表示 i 地区在 t 年的地均 GDP (万元/平方千米), GDP_{it} 表示 i 地区在 t 年的 GDP (万元), L_{it} 表示 i 地区在 t 年的辖区面积。

(3) 同文单义原则。

同一个科技符号, 可以代表多种语意。要求在同一篇报告中, 一个符号只能代表一个含义, 即“同文单义”。

4.1.9 表格 (Table)

4.1.9.1 表格的基本元素

皮书中的表格按照“先见文, 后见表”的原则编排, 由表题 (包括表序和表名)、表头 (栏目)、表身 (说明栏)、表注组成。表题一般居中排于表格上方, 一般用小五号黑体表示。表头一般有单层表头和多层表头之分。表身为表格的主体, 由一系列单元格组成, 其中横向的单元格系列称为行, 竖向的单元格系列称为栏, 表身用小五号或者六号宋体表示。表注是对表中有关内容做补充说明的文字, 一般排在底线下面 (见图 4-1)。

		表序				表名
		表 × - × 各类上市公司股价上涨幅度				
市值 (亿元)	公司数量 (家)	2014 年前三季度 累计涨幅 (%)	2010 ~ 2013 年净利润 复合增长率 (%)	2014 年中报净利润 增长率 (%)	← 表头	
1000 以上	28	2.24	13.1	8.9		
500 ~ 1000	39	3.03	17.4	16.2		
300 ~ 500	46	5.52	-0.4	6.6		
200 ~ 300	89	10.40	0.0	14.4		
100 ~ 200	217	16.17	1.2	6.2		
50 ~ 100	508	28.01	2.0	13.0		
20 ~ 50	1080	42.94	-6.8	19.7		
20 以下	460	69.49	-50.3	-45.8		
合计(平均)	2467	15.19	9.5	10.3		

表注 → 资料来源: 根据 Wind 资讯基础数据, 由作者统计整理得到。

图 4-1 表格的基本元素示例



4.1.9.2 表序

皮书中表序按照双层序号编号。例如，在 B.2（皮书的第 2 篇报告）中出现的第 3 个表格，表序中间加半字线，不可用浪纹，编号为“表 2-3”，表序与表名之间空 1 字格。文内应用“表 x-x”的方式标示（x-x 为该表在该篇报告中的序号），避免使用“从上表可见……”等文字，应用“从表 2-3 可见……”或在一段（句）后、标点符号前加“（见表 2-3）”。

4.1.9.3 表格的形式

表格一般采用三线表形式，表格左右不加边线，单元用横线隔开（各单元内不再用横线分割，但保留竖线），同一类型的项目之间一律不加横线分割。顶线和底线为反线，其余线为正线。

（1）竖排表。

竖排表是皮书中最常用的排表格式（见图 4-2）。

表 x-x 16~35 岁北京青年就业人员的地域来源

单位：%

职 业	户籍所在地		毕业院校		出生地	
	北京	外地	北京	外地	北京	外地
管理人员	39.1	60.9	45.1	54.9	19.1	80.9
专业技术人员	44.0	56.0	44.1	55.9	17.5	82.5
办事人员	55.7	44.3	54.9	45.1	17.4	82.6
蓝领工人	38.6	61.4	43.7	56.3	34.7	65.3
农民	91.2	8.8	64.2	35.8	85.0	15.0

图 4-2 竖排表示例

(2) 续表。

续表须在右上方标注“续表”二字，同时加排表头（见图4-3）。

表 x - x 2014 ~ 2015 年主要经济指标预测

项 目	2014 年	2015 年
国内生产总值 GDP 增长率 (%)	7.3 ~ 7.5	7.0
全社会固定资产投资实际增长率 (%)	15.2	14.3
社会消费品零售总额实际增长率 (%)	10.8	10.4
居民消费价格指数 CPI 上涨率 (%)	2.0	1.8

续表

项 目	2014 年	2015 年
城镇居民实际人均可支配收入增长率 (%)	6.6	6.1
农村居民实际人均纯收入增长率 (%)	8.5	7.6
财政收入增长率 (%)	8.2	7.6
进口增长率 (%)	2.2	4.6
出口增长率 (%)	6.0	6.9
外贸顺差 (亿美元)	3480	4190

图 4-3 续表示例

(3) 卧排表。

卧排表应“顶左底右”，即逆时针转 90 度（见图 4-4）。



表 x - x 2004 年北京各区县功能格局比较/区位熵方法

区县	农林牧渔业	工业	建筑业	交通运输、仓储和邮政业	信息传输、软件和信息技术服务业	批发和零售业	住宿和餐饮业	金融业	房地产业	租赁和商务服务业	科学研究、技术服务和地质勘查业	水利、环境和公共设施管理业	居民服务和其他服务业	教育	卫生、社会保障和社会福利业	文化、体育和娱乐业	公共管理和社会组织
东城	0.00	0.30	0.61	0.66	2.32	1.50	1.97	0.97	0.83	2.07	0.61	0.84	0.51	0.58	1.96	1.92	2.06
西城	0.00	0.34	0.71	0.36	0.98	1.16	0.71	2.55	0.92	1.47	0.94	1.06	2.08	0.68	1.56	1.45	1.48
朝阳	0.09	0.68	1.04	1.78	0.52	1.87	1.43	0.80	1.45	1.28	1.02	0.77	0.85	0.69	0.92	0.67	0.84
丰台	0.19	0.90	2.07	0.68	0.32	0.94	0.83	0.92	1.20	1.16	2.43	0.79	1.35	0.67	1.13	1.12	0.83
石景山	0.00	2.67	0.78	0.23	0.05	0.32	0.29	0.35	0.50	0.28	0.39	0.68	0.92	0.71	0.92	0.85	0.75
海淀	0.09	0.65	1.06	0.32	1.64	0.96	1.11	0.84	1.01	0.98	2.12	1.55	0.95	2.36	0.77	1.81	0.48
门头沟	1.03	1.90	1.27	0.25	0.02	0.31	0.84	0.36	0.93	0.55	0.35	1.89	2.03	1.27	2.25	0.15	2.24
房山	3.49	2.21	2.11	0.56	0.01	0.31	0.51	0.24	0.74	0.29	0.37	0.73	0.63	0.64	0.69	0.05	0.86
通州	5.72	1.57	1.91	0.21	0.02	0.58	0.93	0.46	1.33	0.36	0.14	1.88	1.26	0.99	0.99	0.07	1.63
顺义	5.73	2.07	1.11	1.36	0.01	0.30	0.53	0.29	0.75	0.33	0.10	0.63	0.81	0.82	0.49	0.08	0.87
昌平	1.45	1.62	1.18	0.09	0.36	0.33	1.25	0.39	1.98	0.50	0.81	1.45	0.78	1.82	0.98	0.28	0.90
大兴	2.90	2.41	0.77	0.52	0.38	0.32	0.35	0.28	0.96	0.18	0.19	0.58	0.60	0.62	0.42	0.07	0.91
怀柔	3.49	1.99	1.42	0.12	0.00	0.60	1.29	0.30	0.74	0.73	0.16	2.24	0.74	0.78	0.60	0.85	1.36
平谷	9.72	1.39	1.72	0.23	0.05	0.64	0.70	0.45	1.00	0.09	0.10	0.28	0.97	1.26	1.02	0.12	2.44
密云	9.18	1.35	1.60	0.22	0.01	0.58	1.57	0.37	1.57	0.20	0.11	2.92	1.50	0.93	0.87	0.11	1.48
延庆	12.39	0.58	2.02	0.64	0.00	0.53	2.12	0.43	0.90	1.16	0.19	2.48	0.84	1.41	1.45	0.72	2.94

图 4-4 卧排表示例

(4) 折栏表和叠栏表。

折栏表和叠栏表转栏后用双正线分隔，如图 4-5 和图 4-6 所示。

表 x - x 2012 ~ 2016 年中国智能可穿戴设备市场交易规模和增长率统计和预测

单位：亿元，%

年份	交易规模	增长率	年份	交易规模	增长率
2012	5.0	—	2015F	135.6	516
2013	9.0	80	2016F	228.0	68
2014	22.0	144			

图 4-5 折栏表示例

表 x - x 2013 年拉美部分国家对中国出口占其总出口的比例

单位：%

哥斯达黎加	乌拉圭	智利	巴西	秘鲁	委内瑞拉	哥伦比亚	阿根廷
37.5	25.3	24.5	19.0	17.7	13.8	8.7	6.6
多米尼加	尼加拉瓜	洪都拉斯	玻利维亚	厄瓜多尔	危地马拉	墨西哥	
5.8	3.5	3.3	2.9	2.3	2.3	1.7	

图 4-6 叠栏表示例

(5) 和合表。

和合表也称“跨版表”或“蝴蝶页表”，是排在由双码、单码两个页面拼合成的一个大版面（即“和合面”）上的表格。和合表适用于无论采用竖排还是卧排形式都难以安排在一个页面上的表格，可以分为竖排和合表与卧排和合表两种（见图 4-7）。

2014年全国广播电影电视业主要指标一览表(一)

项目	广播影视业												新闻出版业											
	广播电台			电视台			广播电影电视总局			新闻出版总署			新闻出版总署			新闻出版总署			新闻出版总署					
	绝对数	比上年增长	比上年同期	绝对数	比上年增长	比上年同期	绝对数	比上年增长	比上年同期	绝对数	比上年增长	比上年同期	绝对数	比上年增长	比上年同期	绝对数	比上年增长	比上年同期	绝对数	比上年增长	比上年同期			
总资产	1680.57	1.43	1393.64	21.66	566.25	3.46	237.78	43.54	171.99	66.59	66.18	10488.15	2.42	8988.24	11.16	4882.61	26.78	54.42	655.36					
流动资产	74.25	425.73	29.11	7.91	39.18	21.75	38.25	445.03	67	67	67	101.77	-11.46	60.13	48	67	67	67	67					
固定资产	15.11	4.23	10.26	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
无形资产	45.14	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
在建工程	46.47	1.37	46.47	1.44	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
长期股权投资	45.47	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
可供出售金融资产	45.47	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
其他流动资产	45.47	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
流动资产合计	45.47	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
非流动资产	45.47	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
固定资产合计	45.47	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
无形资产合计	45.47	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
在建工程合计	45.47	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
长期股权投资合计	45.47	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
可供出售金融资产合计	45.47	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
其他流动资产合计	45.47	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
非流动资产合计	45.47	4.23	38.11	41.11	15.41	30.89	30.61	435.03	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		
总资产合计	1680.57	1.43	1393.64	21.66	566.25	3.46	237.78	43.54	171.99	66.59	66.18	10488.15	2.42	8988.24	11.16	4882.61	26.78	54.42	655.36					

图 4-7 和合表示例

(6) 双栏跨页表。

双栏跨页表应按顺序先排同面左栏和右栏，再排另一面的左栏和右栏（见图 4-8）。

实现1-11年连续增长。另外，前三季度，国产中高端产量 5975 万吨，同比增长 2.0%。

经济结构继续调整，经济发展质量进一步提升。2014 年前三季度，第三产业增长 7.9%，第二产业增长 7.4%，前者快于后者趋势得到延续；在总量构成中，第三产业增加值占比从 2013 年的 46.1% 提高到 46.7%，第三产业增加值占比超过第二产业增加值占比的差距从上年前 2 个百分点扩大到前 2.5 个百分点。随着新的增长点带动经济结构的持续发展，这一趋势在 2014 年第四季度有望得到保持。

结构转变表现在全社会固定资产投资增长的结构变化上。2014 年前三季度，全国固定资产投资（不含农户）33737 亿元，扣除价格因素后同比增长 15.3%，相比 2013 年全国固定资产投资实际同比增长 19.2%，2014 年前三季度全国固定资产投资增速有放缓。要关注的是投资结构的明显变化。一是民间投资比重继续提高，2014 年前三季度，国有及国有控股投资 11250 亿元，增长 14.1%；民间投资 21589 亿元，增长 18.3%，占全部投资的比重为 64.7%，比 2013 年的 63.9% 提高 1.7 个百分点。二是中西部地区投资增长继续快于东部地区投资增长，2014 年前三季度，东部地区投资同比增长 14.9%，中部地区增长 17.8%，西部地区增长 17.9%，这有助于继续促进区域平衡发展。三是第一产业和第三产业投资增速继续明显快于第二产业投资增速。前三季度，第一产业投资 862 亿元，同比增长 23.7%；第二产业投资 15810 亿元，同比增长 13.7%；第三产业投资 11906 亿元，同比增长 17.4%。第三产业固定资产投资增速比第二产业投资总增速高出 3.2 个百分点。

表 4-8-1 2014 年全国主要行业前三季度主要指标

行业	增加值	同比增长	占全国增加值比重	占全国增加值比重
全部行业	97.0	15.3	97.0	97.0
第一产业	86.2	23.7	88.9	90.6
第二产业	15810	13.7	16.3	15.8
第三产业	11906	17.4	12.2	12.6

实现1-11年连续增长。另外，前三季度，国产中高端产量 5975 万吨，同比增长 2.0%。

经济结构继续调整，经济发展质量进一步提升。2014 年前三季度，第三产业增长 7.9%，第二产业增长 7.4%，前者快于后者趋势得到延续；在总量构成中，第三产业增加值占比从 2013 年的 46.1% 提高到 46.7%，第三产业增加值占比超过第二产业增加值占比的差距从上年前 2 个百分点扩大到前 2.5 个百分点。随着新的增长点带动经济结构的持续发展，这一趋势在 2014 年第四季度有望得到保持。

结构转变表现在全社会固定资产投资增长的结构变化上。2014 年前三季度，全国固定资产投资（不含农户）33737 亿元，扣除价格因素后同比增长 15.3%，相比 2013 年全国固定资产投资实际同比增长 19.2%，2014 年前三季度全国固定资产投资增速有放缓。要关注的是投资结构的明显变化。一是民间投资比重继续提高，2014 年前三季度，国有及国有控股投资 11250 亿元，增长 14.1%；民间投资 21589 亿元，增长 18.3%，占全部投资的比重为 64.7%，比 2013 年的 63.9% 提高 1.7 个百分点。二是中西部地区投资增长继续快于东部地区投资增长，2014 年前三季度，东部地区投资同比增长 14.9%，中部地区增长 17.8%，西部地区增长 17.9%，这有助于继续促进区域平衡发展。三是第一产业和第三产业投资增速继续明显快于第二产业投资增速。前三季度，第一产业投资 862 亿元，同比增长 23.7%；第二产业投资 15810 亿元，同比增长 13.7%；第三产业投资 11906 亿元，同比增长 17.4%。第三产业固定资产投资增速比第二产业投资总增速高出 3.2 个百分点。

表 4-8-2 2014 年全国主要行业前三季度主要指标

行业	增加值	同比增长	占全国增加值比重	占全国增加值比重
全部行业	97.0	15.3	97.0	97.0
第一产业	86.2	23.7	88.9	90.6
第二产业	15810	13.7	16.3	15.8
第三产业	11906	17.4	12.2	12.6

图 4-8 双栏跨页表示例

4.1.9.4 表格的单位

表内数据单位的位置应根据单位的个数进行调整。若是1~2个单位，把单位放在表上方右侧。单位数量若多于2个，可相应在栏内用括号括注，如图4-9、图4-10和图4-11所示。

表 x - x 2000年1月1日至2013年9月30日中国境内群体性事件的性质分布

单位：件

事件性质	百人至千人群体性事件数量	千人至万人群体性事件数量	万人以上群体性事件数量	总数量
维权	313	162	4	479
泄愤	27	9	1	37
纠纷	13	0	0	13
混合	219	97	5	321
其他	18	3	0	21
总 计				871

图4-9 表内单位数量为1个示例

表 x - x 新华网2013年和2014年数据新闻对照统计

单位：条，个

项 目	2013年			2014年		
	数据新闻数量	点赞总数	平均点赞数	数据新闻数量	点赞总数	平均点赞数
时政类	25	31	1.2	123	3496	28.4
财经类	2	16	8.0	40	1009	25.2
社会类	61	13	0.2	107	2567	24.0
科普类	42	13	0.3	54	1406	26.0
感悟类	31	93	3.0	15	154	10.3
合计	161	166	1.0	339	8632	25.5

图4-10 表内单位数量为2个示例



表 x - x 营养补充计划 (SNAP) 的参与率与费用

财政年度	平均参与人数 (千人)	人均受益额度 (美元)	受益总额 (百万美元)
2007	26316	96.18	30373.27
2008	28223	102.19	34608.40
2009	33490	125.31	50359.92
2010	40302	133.79	64702.16
2011	44709	133.85	71810.92
2012	46609	133.41	74619.34
2013	47636	133.07	76066.32
2014	46536	125.35	69999.81

图 4-11 表内单位数量为 3 个及以上示例

4.1.9.5 表下注释

皮书表下注释一般包括“资料来源”“说明”“注”“*”等内容。

表注一般包括两种，即一般性表注和具体性表注。一般性表注对表从整体上进行限定、说明或提供有关信息，用“注”（或“说明”）在表下注释。具体性表注是关于表的某个具体栏、行或单元格的注解，可以用上标“*”标识，也可以用小写的上标英语字母标识（例如 a、b、c），在表的栏题和表体中，表注的顺序是从左到右、从上到下，从表的左上角开始，并在表下做相应文字注释。

“资料来源”是表格重要的组成部分，若表中的数据、资料为原创性内容则不必标注，若为引用其他出处的，则需要对数据、资料的来源进行详细说明。

“*”“注”“说明”与“资料来源”同时出现时，“*”“注”或“说明”在前，先对表格进行解释；“资料来源”在后，对数据、资料来源或其他进行说明，如图 4-12 和图 4-13 所示。

表 x - x 2008 ~ 2015 年西亚非洲地区通货膨胀情况

单位: %

年份	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015
世界	6.4	2.8	3.9	5.2	4.2	3.9	3.8	3.9
新兴市场和发展中经济体	9.4	5.3	5.9	7.3	6.1	5.9	5.5	5.6
西亚北非地区	11.7	6.0	6.2	8.6	9.6	9.2	7.5	8.0
撒哈拉以南非洲地区	13.0	9.8	8.3	9.5	9.3	6.6	6.7	7.0

注: 表中以年度平均消费者价格衡量通货膨胀水平(%), 2014年、2015年为预测值。

资料来源: IMF (2014)。

图 4-12 一般性表注示例

表 x - x 哥伦比亚各主要政党在参、众两院中席位的分布与变化

主要政党	参议院议席(总数 102)		众议院议席(总数 166)	
	2010 年	2014 年	2010 年	2014 年
民族团结社会党(P de U)	28	21	47	39
民主中心(UCD)	—	19	—	12
保守党(PC)	22	18	38	27
自由党(PL)	17	17	37	37
激进变革党(CR)	8	9	15	16
绿党(PV)	5	5	3	6
民主选择中心党(POLO)	8	5	4	3
公民选择党(OC)*	9	5	12	6

* 2013年前名为“民族统一党(PIN)”。

资料来源: Registraduría Nacional del Estado Civil de Colombia, <http://www.registraduria.gov.co/>, 检索日期: 2014年12月30日。

图 4-13 具体性表注示例



4.1.9.6 表中数字

表中数字一般以小数点对齐排（见图4-14）。

表 x - x 西部劳动力对当前工作就业需求重要性评价的排序

单位：%

重要程度	谋生	让自己心安	获得尊重	认识更多的人	充分发挥自己的能力	满足兴趣
重要	79.2	63.7	61.4	53.0	55.5	47.1
一般	16.0	31.8	34.0	36.7	37.9	43.8
不重要	4.7	4.5	4.6	10.3	6.6	9.1

图4-14 表中数字小数点对齐排示例

4.1.10 插图

4.1.10.1 插图的基本元素

皮书中的插图由图题（包括图序和图名）、图、图注组成，按照“先见文，后见图”的原则编排。图题一般置于图下方居中位置，图序与图名之间空1字格。

4.1.10.2 图序

同表格类似，皮书中图序按照双层序号编号。例如，在B.2（皮书的第2篇报告）中出现的第3幅图，中间加半字线，不可用浪纹，编号为“图2-3”，图序与图名之间空1字格。文内应用“图x-x”的方式标示（x-x为该图在该篇报告中的序号），避免使用“从上图可见……”等文字，应用“从图2-3可见……”或在一段（句）后、标点符号前加“（见图2-3）”。

4.1.10.3 插图的形式

(1) 量化图。

用来表示一个或者多个量化指标的图叫作量化图，包括曲线图、饼图、柱状图等。量化图中，注意在坐标轴上注明变量的单位以及变量名称（见图4-15）。

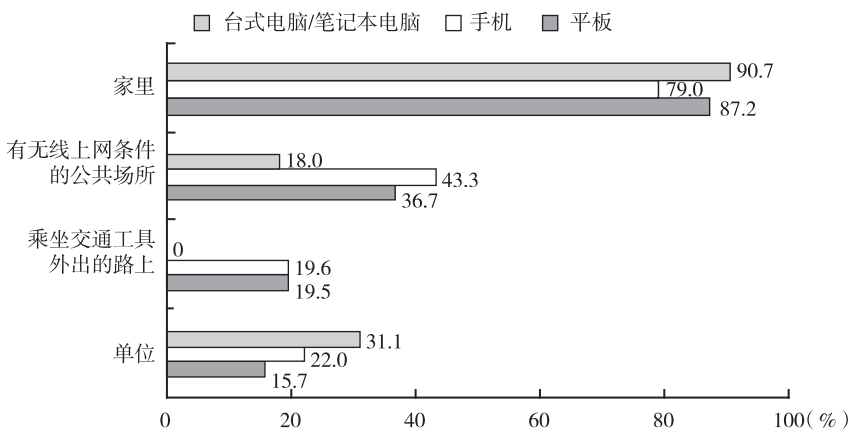


图 x - x 不同终端收看网络视频的场所

图 4-15 量化图示例

(2) 非量化图。

非量化图一般表示非量化信息，包括构造图、示意图、框图、流程图、地图等，如图4-16和图4-17所示。

一般采用地图来展示空间关系。国家地图及各省区市的行政区划图，应完整、准确。特别要注意，中国全图、中国南部地图、海南省地图不要漏绘南海诸岛；中国全图、中国东部地图、台湾省地图不要漏绘钓鱼岛、赤尾屿和黄岩岛；地图上必须正确标示香港、澳门和台湾。

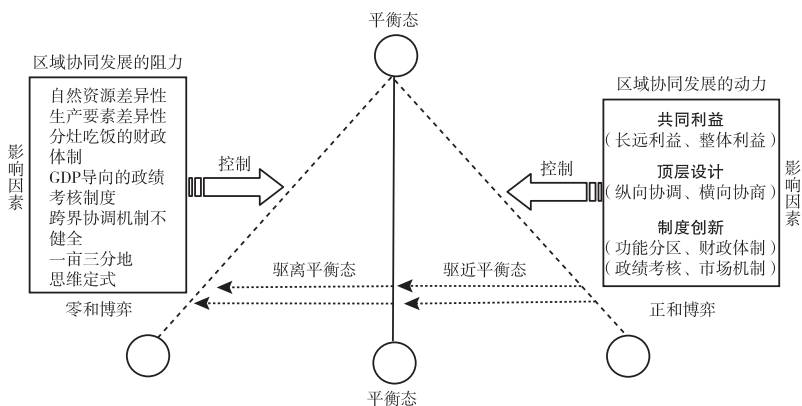


图 x - x 区际利益博弈动因示意

图 4 - 16 示意图示例

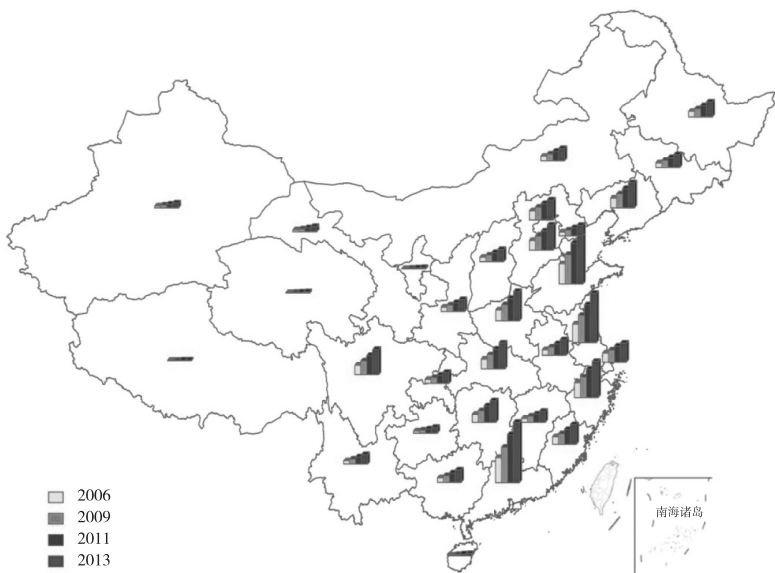


图 x - x 不同年份各省区市社会消费品零售总额

图 4 - 17 地图示例

4.1.10.4 图注

图下注释与表格的标注方式相同。

特别说明：皮书在采用图表的方式对研究问题进行描述时，优先采用柱状图、曲线图、饼图等方式，若图不能够清晰描述时，则采用表格的方式。

4.2 引文、注释和参考文献 (Citations, Notes and References)

4.2.1 引文

引用的重要文献（马列著作，毛著、邓选、江选等，中央文件等）均须校核，并以最新版本为准。旧时作者的著作或者文章结集出版，可依当时的版本。一般文献，遇有表述问题时，亦须校核，不可随意改动。如果作者引用文字有改动（尤其是引用译著文字有改动时），需要说明理由。

引文的标记一般包括以下三种。

(1) 引用关键词和原文。

示例：

城市发展空间结构不合理，“城市病”日益突出。

全球能源经济总体上继续保持“生产重心西移、消费重心东移”的趋势。



(2) 引用原意。

示例：

中国学者翟学伟对社会信任的理论及应用进行了研究，认为目前信任研究存在的问题是：宏观层面上的带有整合性的理论未能浮现。

(3) 提行引。

提行引不加引号，字体字号宜与正文有区别；宜与正文上下空一行；引文段总体左侧缩进两格。

示例：

7月17日，2014（第五届）中国食品安全高层对话在北京钓鱼台国宾馆隆重举行。本次对话的主题是“创新驱动发展、责任凝聚力量”。本次高层对话由新华网、新华社新闻研究所、经济参考报社、参考消息报、中国证券报社联合主办。

4.2.2 注释和参考文献

4.2.2.1 注释（Notes）

注释按照编排的位置不同，可以分为以下几种：文字排在页下方的叫脚注，夹在文中被说明文字后面的叫夹注，集中起来排在章末的叫章后注，排在表格下或图题下的叫表注或图注。

皮书中标识文献征引的注释一般采用脚注 - 编号制（Notes-Bibliography System），即采用当页页下注的方式。

皮书在文献征引时的标引体例如下。

中文文献

(1) 专著。

××× (作者):《×××》(书名) ×× (卷册), ××× (出版社), ×× (年份), 第×页。

示例:

催功豪、魏清泉、陈宗兴:《区域分析与规划》,高等教育出版社,1999,第15~16页。

(2) 析出文献。

a) 论文集、作品集及其他编辑作品。

××× (作者):《×××》(篇名),载××× (作者)《×××》(书名),××× (出版社),×× (年份),第×页。

示例:

周棉、赵惠霞:《留学生与中国现代学科的创建和学术体系的形成》,载周宪、陶东风主编《文化研究》,社会科学文献出版社,2015,第213页。

b) 期刊。

××× (作者):《×××》(文章名),《×××》(期刊名) ×× 年第×期,第×页。

示例:

黄群慧:《“新常态”、工业化后期与工业增长新动力》,《中国工业经济》2014年第10期,第16页。



c) 报纸。

××× (作者): 《×××》(文章名), 《×××》(报纸名) ××年×月×日, 第×版。

示例:

杨亮: 《2014年中央1600亿元投向义务教育均衡发展》, 《光明日报》2015年2月10日, 第8版。

(3) 转引文献。

无法直接引用的文献, 转引自他人著作时, 须标明。

××× (作者): 《×××》(书名或文章名), 转引自××× (作者) 《×××》(书名或文章名) ××(卷册), ×××(出版社), ××(年份), 第×页。

示例:

张奇: 《体制转轨与金融风险》(2015年5月), 转引自艾洪德《货币数量研究》, 东北财经大学出版社, 1994, 第123页。

(4) 未刊文献。

a) 学位论文。

××× (作者): 《×××》(论文名), ××(博士或硕士学位论文), ×××(作者单位), ××(年份), 第×页。

示例:

郭世田: 《中国特色人才观的创新与发展》, 博士学位论文, 山东大学, 2012, 第10~35页。

b) 会议论文。

××× (作者): 《×××》(论文名), ××× (会议名称), ××× (会议地点), ××年×月 (召开时间), 第×页。

示例:

吴鸾莺: 《农村税费改革对农户土地经营、流转行为的影响》, 第十一届中国经济学年会, 上海, 2012, 第59页。

(5) 网上数据库。

××× (作者): 《×××》(书名或文章名), ×× (博士或硕士学位论文), ××× (出版社或作者单位), ×× (年份), 第×页。××× (数据来源)。

示例:

项洁雯: 《农村社会养老金替代率水平及政策仿真研究》, 博士学位论文, 浙江大学, 2015, 第19页。据中国优秀博硕士学位论文全文数据库: <http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?dbcode>。

(6) 网上出版物。

网上出版物包括学术期刊、报纸、新闻等, 引用时原则上与引用印刷型文章的格式相同, 另需加上网址。

示例 (新闻):

曾鸣: 《英国新一轮低碳电力市场改革及启示》, 中国电力新闻网, 2012年10月9日, http://www.cpn.com.cn/zdyw/201407/t20140722_701096.html。



示例（学术期刊）：

郝颖、辛清泉、刘星：《地区差异、企业投资与经济增长质量》，《经济研究》2014年第3期，<http://www.cqvip.com/QK/95645X/201403/49038528.html>。

示例（报纸）：

邱莉玲：《戏剧商业置入最快月底开放》，《工商时报》2012年9月24日，<http://showbiz.chinatimes.com/2009Cti/Channel/Showbiz/showbiz-news-cnt/0,5020,110511+122012092400046,00.html>。

（7）译著。

〔国籍〕×××（作者）：《×××》（书名），×××（译者）译，×××（出版社），××（年份），第×页。

示例：

〔英〕飞利浦·桑斯：《无法无天的世界——当代国际法的产生与破灭》，单文华、赵宏、吴双全译，人民出版社，2011，第76页。

（8）皮书的引用。

×××（作者）主编《×××（皮书名称）：×××》（书名），×××（出版社），××（年份）。

示例：

李扬主编《经济蓝皮书：2015年中国经济形势分析与预测》，社会科学文献出版社，2015。

外文文献

引证外文文献，原则上使用该语种通行的引证标注方式。兹列举英

文文献标注方式如下。

(1) 专著。

作者，书名（斜体）（出版地点：出版社，出版时间），引用页码。

示例：

Stewart Banner, *How the Indians Lost Their Land: Law and Power on the Frontier* (Cambridge: Harvard University Press, 2005), p. 89.

引用三位以上作者合著作品时，通常只列出第一作者的姓名，其后以“et al.”省略其他作者姓名。

(2) 析出文献。

a) 论文集、作品集。

作者，文章名，编者，文集题名（斜体）（出版地点：出版社，出版时间），页码。

注：文章名加引号。

示例：

R. S. Schfield, “The Impact of Scarcity and Plenty on Population Change in England,” in R. I. Rotberg and T. K. Rabb, eds., *Hunger and History: The Impact of Changing Food Production and Consumption Pattern on Society* (Cambridge, Mass: Cambridge University Press, 1983), p. 79.

同一页两个相邻引文出处一致时，第二个引文的注释可用“Ibid.”代替。



b) 期刊。

作者, 文章名, 期刊名 (斜体) 卷册 (出版时间): 页码。

注: 文章名加引号。

示例:

Douglas D. Heckathorn, “Collective Sanctions and Compliance Norms: A Formal Theory of Group Mediate Social Control,” *American Sociological Review* 55 (1990): 370.

(3) 未刊文献。

a) 学位论文。

责任者, 论文标题 (Ph. D. diss. /Master’s thesis, 提交论文的学校, 提交时间), 页码。

示例:

Adelaide Heyde, *The Relationship between Self-esteem and the Oral Production of a Second Language* (Ph. D. diss., University of Michigan, 1979), pp. 32 – 37.

b) 会议论文。

作者, 论文标题 (会议名称, 地点, 时间), 页码。

示例:

C. R. Graham, *Beyond Integrative Motivation: The Development and Influence of Assimilative Motivation* (paper represented at the TESOL Convention, Houston, TX, March 1984), pp. 17 – 19.

4.2.2.2 参考文献 (References)

参考文献是在学术研究过程中，对某一著作或论文的整体参考或借鉴。皮书中，征引过的文献在注释中已注明，不再出现于文后参考文献中。

若有未标明的参考文献，应附于每篇报告后，不标序号，先论文后专著，分别按作者姓氏排序。参考文献体例与注释相同。



第八部分 英文规范

为提高皮书的国际影响力，每本皮书必须含有以下要素所对应的英文：皮书名称、书名、全书及各篇报告摘要、目录及关键词。

8.1 皮书名称 (Series Title)

“××蓝皮书”应翻译为：“Blue Book of ××”，绿皮书译为“Green Book”，黄皮书译为“Yellow Book”。

示例：

“新媒体蓝皮书”：Blue Book of New Media

8.2 书名 (Volume Title)

以下是书名常用词的规范翻译。

发展报告：Development Report on ××

分析报告：Analysis Report on ××

年度报告：Annual Report on ××

研究报告：Research Report on ××

评价报告：Evaluation Report on ××

评估报告：Assessment Report on ××

调查报告：Investigation Report on ××

进程报告：Progress Report on ××

竞争力报告：Competitiveness Report on ××

分析与预测: Analysis and Forecast

经济展望: Economic Outlook

前景分析: Outlook Analysis

其他不在以上所列举范围内的皮书书名的英文应以“Report on × ×”的形式出现。尽量避免将“Report”一词放置在英文书名的末尾。例如:《中国医药卫生体制改革报告》应翻译为 Report on China's Healthcare System Reform, 而不是 China's Healthcare System Reform Report。

8.3 全书及各篇报告摘要 (Abstract)

以下是摘要常用词语的规范翻译。

问题与对策: Problems and Countermeasures (注: 只有当“对策”一词与“问题”搭配使用时才能翻成“countermeasure”, 在其他情况下必须使用含“policy”的词组, 见“现状与对策”的翻译)

现状与对策: Current Condition and Policy Suggestions

挑战与对策: Challenges and Policy Response

现状与趋势: Current Condition and Development Trends

政策建议: Policy Suggestions

中美关系: China - US Relations [注: 任何国际关系中的“关系”一词务必用“relations”(复数形式), 而非“relationship”]

在翻译全书及各篇报告的摘要时须避免出现如下情况:

(1) 拼写错误。

(2) 在句子开头用阿拉伯数字。

(3) 在英文中出现顿号“、”、书名号“《》”或中文中的句号“。”。



(4) 特殊符号使用前后不一致（如货币、百分比、数字）。

(5) 某名词在文中只以缩写形式出现而没有全称。

(6) 使用中国人自创的英文字。

(7) 在讲述发生在过去或已经结束的事件时使用一般现在时。

(8) 在介绍皮书编/作者时使用过于浮华的形容词（如“famous”“prominent”“well-known”“top scholars”等）。

(9) 在提及英文作品时只使用书名或文章名的中文翻译而不提供原著英文名。

8.4 目录 (Contents)

以下是目录常用词语的规范翻译。

目录：Table of Contents 或 Contents

前言：Foreword

序（代序）：Preface

摘要：Abstract

关键词：Keywords

附录：Appendix

后记：Postscript

大事记：Key Events

参考文献：References

总报告：General Report

分报告：Topical Reports

技术报告：Technical Reports

经济篇：Economic Analysis

社会篇：Social Analysis

调查篇: Investigation Reports

调研篇: Research Reports

专题篇: Special Topics

案例篇: Case Studies (副标题中出现“以××为例”时应翻成“A Case Study of ××”)

国际借鉴篇: International Experience and Lessons

借鉴篇: Experience and Lessons

比较篇: Comparison Reports

产业篇: Industry Reports

城市(区)篇: Cities and Districts

地区篇: Regional Reports

公共服务篇: Public Services

评价篇: Evaluation Reports

区县篇: Area Reports

热点篇: Key Issues

生态环境篇: Ecology

综合篇: Surveys

战略篇: Strategy Reports

创新篇: Innovation Reports

实践篇: Practice Reports

在翻译目录时,应注意:

(1) 在皮书各部分的标题中“Reports”一词出现时,必须使用其复数形式;为避免生硬、牵强表达有些英文标题中“Reports”一词被省略。

(2) 皮书各部分以及各单篇报告的标题中所有实词的首字母应大写。



8.5 关键词 (Keywords)

在翻译关键词时遵守以下几条基本原则：

(1) 当关键词是词组时，该词组的搭配必须符合语法。例如，应采用“Financial Crisis”而不是“Finance Crisis”。

(2) 选择字数最少的表达方式。例如，应采用“Growth Model”而不是“Model of Growth”。

(3) 选择最权威或最常用的翻译。例如，应采用“Chinese Dream”而不是“China Dream”。

(4) 一般情况下关键词不含冠词。例如，应采用“Clinton Administration”而不是“The Clinton Administration”。但是，国家名是例外。例如，应采用“The Phillipines”而不是“Phillipines”。

(5) 人名用全名。例如，应采用“Barack Obama”而不是“Obama”。

此外，在翻译关键词时，还应注意：①“Keywords”是一个词，不应分开写为“Key words”；②首字母大写；③关键词之间用逗号隔开。